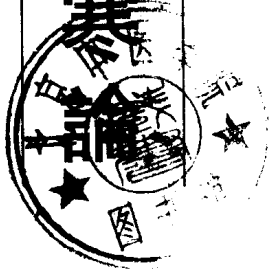


樣 本 庫

傳〔日〕唐本《傷寒論》

南京 叶橘泉收藏

古本康平傷寒論



湖南科學技術出版社

1172341

二次重印附言

《傷寒論》是祖國經典醫學中醫方之祖。仲景學說是理論指導實踐之臨床醫學，爲中醫治學必修之書。其書在漢末已佚，晉太醫令王叔和撰次，復行于世，後經五胡之亂，江南諸師所秘，代遠年淹，輾轉傳鈔，錯簡脫漏，真僞莫辨，學者苦之。《康平傷寒論》爲我國現存最佳之版本。凡今本文字可疑之處，此本多作旁注嵌注，缺落則作空框，如仲景自序撰用以下二十三字爲注文，夫天布五行以下則另行，不同於原文，顯爲後人所參入。余得此本于建國前，物價狂漲，在極端艱困中，精疲力倦而自籌排版付印，印數極少，現在幾似鳳毛麟角。湖南科學技術出版社有感于黨中央重視中醫的大好形勢，打算重印《康平本傷寒論》，函商于余。我無條件表示衷心贊助，願將手邊僅存之本，贈予重印，並力求存其舊有面目以饗學者，謹此附言。

一九八六年五月

九一叟 葉橘泉

《康平傷寒論》重版說明

多年來我一直追求《傷寒論》原著，曾見過所謂古本、秘本、家傳抄本等，查其內容，均不過是在宋本中摘抄、類集或增改些字句而已，不足以說明是仲景原著，推其原因，可能是在版本繁雜、尚未確定宋本爲正宗時寫的，故以宋本爲古本，這是很自然的。

一九七二年，我着手評注《傷寒論》時，幸得友人借與我一本《康平傷寒論》，據云爲稀有之本，希珍重勿失。得書之後，發現此書確係原著，雖附有王叔和的批注，但與原文界限分明，不失原著面目，遂以此爲腳本來編寫我的新作，關於條文字、句無不詳加審批，十余年來在編寫過程中，解決了歷來解決不了的疑難問題。惜乎此書太少，不能爲廣大學者所認識，湖南科學技術出版社，有鑒于此，并得到葉橘泉老人讓與版權，擬將重版，爲研究仲景學術提供方便，藉此機會，願將個人所見

（關於《康平傷寒論》的來龍去脈），介紹于讀者，以資考證。

《傷寒論》是東漢末年長沙太守南陽人張仲景所著。他鑒于當時的戰亂，人民困于貧病，僅有的針灸醫術，操諸巫祝之手，很少用湯藥治病，奮起而寫《傷寒卒病論》。由于是書記載樸實，效果顯著，得以廣泛傳抄，雖經三國、魏晉之亂，尚能覓得殘本。

西晉太醫令王叔和，搜集殘本，加以編次批注，是書復盛行于世，隨着西晉東遷，得江南諸醫的保存，雖有五胡、六朝之亂，尚能保存遺孑，故隋文帝統一南北，尚搜集有《傷寒卒病論》十余卷，載諸《隋書經濟志》。

《傷寒論》隨着盛唐文化發展而發展，于是傳抄更爲廣泛，孫思邈《千金翼方》中，還搜載了傷寒方多起。因國際交往，盛唐文化遠傳到東南亞各國，惟其傳播更廣，雖經殘唐五代之亂，而卷子式唐抄本《傷寒論》尚不絕于世。

北宋高繼冲得唐本以進獻朝廷，宋英宗召令儒臣高保衡等校理，嗣因宋代的印

刷術發達，而唐抄本從此絕迹，所流行者，乃校理後世所謂《宋本傷寒論》。值得注意的是，《傷寒論》的亂端，從此開始。

北宋南渡，政治腐敗，金人興起，而轄區反比南宋安定，于是有金人成無已得宋本而注之，後世稱爲《成本傷寒論》。

元滅金，宋，異族統治，因不重文化，百余年間，未聞《傷寒論》有重版，亦無注述。

明、清之世，文化發達，注《傷寒論》者頗多，各抒己見，版本浩繁，實增紊亂，羣以爲成本早雖早，但因傳抄篡改，不足爲法，結果選定明萬歷時，虞門人趙開美翻印之《傷寒論》尚不失爲宋本之舊，後世稱爲開美本，從此國內學者，莫不宗之，可是由明至今，注《傷寒論》不下千余，仍是議論紛繁，不得定論。至今還不解其謎。

《傷寒論》版本之爭，轉而爲唐本宋本之辨，先從唐本說起，《康平傷寒論》是葉

橘泉老人得諸于日本人大塚氏所贈，據云彼國尚有所謂《和氣氏古本傷寒論》，其書名異而實同。康平爲日本天皇年號，和氣氏爲私人名字，足以說明書名不代表作者，又云康平與和氣氏本，同爲唐卷子式抄本，這又說明其爲唐時流傳到日本的，因而能保存叔和編次之舊，更可以從叔和編本追溯到仲景的本來面目。

康本與宋本有何區別？試以兩書對照，宋本的條文編次與文字內容，與唐本無二，所不同者，康本的原文與叔和批注，各別分明，可一目了然。而宋本則將叔和批注雜揉貫穿于正文之中，魚目混珠，只此一點，就鑄成千年大錯，弄得文理不順，學理矛盾，爲後人制造麻煩不小，它以什麼欽命儒臣，騙取後人的信任，其實他們是毫無所知的醫盲，孟子曰：「不仁而在高位，是播其惡于衆也。」

茲略舉數例，以實宋本之誤。如太陽篇第94條，正文說：「太陽病未解，脈陰陽俱停，」而宋本却將叔和批注：「但陽脈微者，汗之而解，陰脈微者，下之而解」，續入正文，試想既已脈陰陽俱停，還有什麼脈象可辨，又如太陽篇提綱中提到「腹滿

而吐，與其利益甚，而宋本却將叔和凡吐利條文都批上「霍亂」二字，混入正文之中，這樣太陰病豈不成了霍亂病；又如厥陰篇提綱指出「饑而不能食，食則吐」而宋本却將叔和批的「吐衄」二字續入吐字之下，無怪柯韵伯誤將衄厥認爲是厥陰病的主症。此等條文比比皆是，不勝枚舉，無真不辨僞，只需辨別真僞，去僞存真，《傷寒論》難解之謎，一切爭端，皆可迎刃而解。

《康平傷寒論》的重版，使大家都來研究，可以解除千百年來的迷霧，爲學者掃清道路，爲繼承和發揚祖國醫藥學遺產，加大熱能，爲祖國四化建設，添磚添瓦，爲振興中醫，加快步伐，則國家幸甚，人民幸甚。

四川資中 陳搖鯉

于成都中醫學院

一九八六年二月二十三日

原序

中國醫籍之最有價值而爲近世科學醫界所推崇者，厥惟張仲景之傷寒論，是書當成於漢建安十餘年，（公曆二〇七八年之間）距今已一千七百三十餘年矣，西晉永嘉（懷帝）之亂，書已散佚，太醫令王叔和（公曆二百六十餘年之間）搜集撰次，復加闡釋，以傳於世，晉漢相距尚近，（祇六十餘年）雖非仲景原本，尚得窺見其大概焉，中經五胡之亂，其書復晦，又爲江南諸師所秘，傳者益少，故初唐孫思邈撰千金要方，未獲其書，後幸得之，始采入翼方，逮宋開寶中，（公曆九百七十餘年間）高繼冲編錄傷寒論獻進，藏諸祕府，未加校正，至治平熙寧間，（公曆一千〇六十七八年）英宗召天下儒臣校理醫籍，高保衡孫奇林億諸人與焉，傷寒論即經諸公校正以劄版行世，是爲宋本，而仲景之學復行於世，未幾又以靖康之亂，中原雲擾，文物墜地，其書又在若存若亡之間，南宋迄元，未聞重刊，至明萬曆間，虞山趙開美得宋本，遂覆刊之，文字端好，頗存治平之舊，趙刊至今又三四百年，其書已稀如星鳳，除東國楓山祕府藏有一部外，國內惟吾友范行準先生有其書，至民國初年，惲鐵樵氏影印傷寒論，號稱明趙開美本，實則原本爲日本安政間掘川濟氏據祕府藏本所覆刊者，惲氏固未見趙刻原書耳，聊攝成無己（無己聊攝人也，後聊攝合併於金，故爲金人）著傷寒論注解，附傷寒明理論三卷，論方一卷，是爲成本，然傳本輾轉竄改，已失原書之舊，前人已有議其失矣，我國傷寒論之存世者，惟宋本

成本爲善，而文字猶多疑義，蓋自西晉迄北宋，傳鈔既久，錯亂屢難割裂竄補，已失叔和撰次之真面目也，予近得日本所藏康平傷寒論，與通行本大異，殆係叔和撰次之真本，其書原文每葉十六行，行十四五字不等，中間有嵌注，有旁書，又有闕字以口示之，又太陽病之爲大陽病，四逆湯之爲口逆湯，真武湯之爲玄武湯等，均可爲自來注家懷疑莫決之答案，又仲景自序前後文氣之不同，注家頗有疑非一人之手筆者，亦莫能決其疑，讀是本，始知自序原文至「若能尋余所集，思過半矣」爲止，夫「天佈五行以運萬類」云云，爲叔和之附注，（仲景序原文每行十五字，此附注爲每行十三字，另成一段，釐然分明，）明分段目也，且辨脈平脈，及辨不可發汗病以下諸篇，諸家多以爲叔和增益，此本乃無此諸篇，知增益者非叔和，而爲後世人也，居今日而言傷寒論，千七百餘年前仲景之原文固已殘缺淆亂，而千六百年前王叔和撰次之本，數百年來亦不獲覩其真面目，學者於傷寒論破碎支離之處，輒歸咎於叔和，叔和實不任其咎也，嗚呼傳仲景之道者惟叔和，續叔和之緒者則東邦人士之力爲多，而大塚敬節君則宏大其道者也，是書東傳，在大寶以前抑天平以後雖不可考，驗其行式，猶存唐卷子本之舊，書尾有丹波雅忠跋，彼邦又別有稱和氣氏古本傷寒論者，與本書同文異名，蓋康平後三百餘年有和氣嗣成跋其後，故別題是名，嗣成之先人清磨，國之耆宿，好學重醫，以其采邑資大學，建文庫，搜集經史百家書，子孫承之，其後代顯於醫者甚多，與丹波氏兩兩相倚，大開其道云，今大塚氏獲是書，喜其純古知爲利根川濟氏遺物，復搜尋其他藏本，得和氣氏古本傷寒論，（均屬傳寫之卷子

本）精密校正，其主旨在存古式，故行數，字數，旁書，嵌註，一一悉存其舊，而於上欄詳註諸本之異同，其傳道之苦心，爲學之忠誠，殊堪敬佩，橘於二十年來，寢饋於仲景之學，每興善本難得之歎，今蒙大塚君以其校注古本康平傷寒論交換拙著，驟得是書，如獲至寶而驚喜不寐，亟函商大塚君爲之重印於吾國，以廣流傳，幸承慨諾，復贈予原抄本，故雖於百物騰貴紙張奇昂之今日，勉力設法付印，仲景之道統及叔和之傳衍，於我國盲昧已八九百年，今竟獲珠還合浦，其中殆有數存焉，爰叙其涯略於此，或曰，我國之古本何竟失於我而傳於彼，曰，此蓋一因於彼邦開國以來國內戰爭之事尚夥，不若我國之多經烽煙，一因於日人好學重醫，朝野上下如出一轍，回溯既往，環觀現狀，誠令人不禁興無限之感慨也，是爲序，一九四六年，十月吳興葉橘泉書於蘇州西美巷存濟醫廬，

叶橘泉

例言

一本書、題曰康平傷寒論、又別有稱和氣氏古本傷寒論者、共是同文異題、蓋、康平中丹波雅忠跋卷尾、厥後參百餘年、貞和中和氣嗣成跋其次、所以有是題名

一在昔、方技家之有道也、會乎意、傳乎神、存術其人、故、雖有書傳、非得心授、則不能通曉其用、傳云、漢時張仲景、集成醫方藥術、及至魏晉之代、其子弟散居湖江之間、岐徑支分、漸喪真傳、於是、晉大醫令王叔和、選次之、以傳於世、選次者、謂選敘以承續其次也、從是之後、六朝之頽亂、佛巫慘方技百家、而過李唐、迄趙宋、殘藉混濶殆無存真本、故、諸家之纂輯校註、邈邈爾、恰如探夢、捕捉甚難、予賴獲本書、竊參較之、其有竄入、有僞托、有闕文、有僭補、有轉倒、有剗削者、截然而分、嗚呼、張氏之傳、其存于此耶、

否耶

一晉宋之史、已記我通聘之事、及李唐興、經史百家之學術、多人于我、而醫方藥術、漸致其盛矣、按、延曆弘仁之際、和氣清磨、以一國之耆宿、好學重醫、以其采邑、供大學之資、建文庫蒐集經史百家書、子孫承及延喜之後、顯於醫者甚多、與國醫丹波氏、兩兩相倚、大開其道云、本書存于我者、豈爲無因由于此乎

一晚唐五季之間、方技百家、多喪其傳、雖有書傳、謬妄僞託、不足置信、迨趙宋之時、古書之纂修補訂大起、乃開寶中、高繼冲、編錄傷寒論、後英宗、命儒臣纂修醫籍、高保衡、孫奇、林億等、校定傷寒論、其書今不傳、後世、以明趙開美所梓行者、稱諸宋本、固非有信據也、又別有金人成無己之註解本、稱成本傷寒論、蓋、開美刻本、則錄加減之方各條下、無已註本集之附卷尾、其章句文字、雖有異同、亦是鈍驪雌雄之辨而已

一國朝慶元之後，明人舶載醫藥百家書者漸多，然醫家皆難讀解，及明醫鄭一元來長崎講習診方藥術、金匱、千金、脈經、外臺之諸書，大行于世，從是讀誦講論競起，然、金匱玉函經、雖謂前唐之遺典對較諸千金翼方、則或同其引例、幾不留一超見、而金匱要略、脈經、外臺祕要諸書、亦皆據宋後之傷寒論、爲其說、混濶古義者、比比皆然、而醫家各立門戶之見、相競註疏論補傷寒論至裸然以百數、其稱古方派、稱近方派、稱折衷派、稱韓方、稱和方、釣名漁利之術、不啻其真者幾罕、予仍參較考覈、辨異同於欄外

一本書之傳來、在大寶以前耶、將在天平以後耶、固不可考之、然、襲藏傳寫、以及康平之時、依然存其古態式、一丁十六行、行十五字、間有十四字及十三字、嵌註旁書極分明、闕字以「」示之、自足窺晉代之遺型、予今參較之宋後之諸本、其旁書嵌註、多混入本文、闕處有濫補有剗削、傷意滅義者、不爲畧、又有分一章爲二三章者、有合二三章爲一章者、有轉倒次序者、後世人、古書改竄之罪、

信不爲輕也

一辨脈法、平脈法、及辨不可發汗病脈證并治以下諸篇、註家多是爲王叔和所增益、然本書不揭此諸篇、乃可知增益之者、非叔和而爲後世人也、又諸本皆大陽病作太陽病、四逆湯作回逆湯、玄武湯作真武湯之類頗多、且章句或有增損、或剩、或鳩、一一辨之欄外

一本書之刻、專在存古態式、故行數字數、旁書嵌註、一莫所改竄、但加之句讀添目次者、予之婆心、供初學之便而已

一上欄隨便、以本書稱原本、隨俗稱以趙開美梓行本稱宋本、以成無已註本稱成本、以金匱玉函經稱玉函、以金匱要略、稱金匱、而稱坊本者、坊間傷寒論之雜藉也

一本書係川越利根川尚方氏遺藏、予獲之參較他家藏本一部、及和氣氏古本傷寒論二部、皆是傳寫之舊本、子午亥豕之訛、修訂難盡、博雅君子、幸諒之、

聞、利根川尚方氏、幕末之人、有國玉醫則、神遺方發揮之著、以和方爲一家云

昭和丁丑立春

大塚敬節拜識

附重印例言

一、重印本書時之校對、係依據大塚敬節氏之校印本、及同氏所得之古抄本兩書、原本均爲每頁（兩面）十六行、行十五字、及十四字、十三字者、今改爲每頁二十四行、行二十七字、及二十六字、二十五字者、以紙價太昂、故節省不必要之篇幅外、他如旁書、附註、嵌註、闕號、及章法、眉註等、悉如原式、絕不敢妄參己意、略有變更、

一、因求保存原來面目、故其中有明明錯誤之字、如鼓枥鼓湯等、及大塚氏眉註之有錯誤處、悉仍其舊、惟間加按語而已、

一、本書校印時、承西安黃竹齋同志惠贈其所校印白雲閣藏本仲景十二稿傷寒雜病

論、因加校註其異同之處於書眉、

一、康平原書、承范行準先生之校閱、以硃書小紙粘附書端者數處、因亦註於書眉、

一、余得是書、適在蘇垣淪陷期間、物資悉被統制而缺乏、故待勝利後付印、詎料物價依然繼續增高、且是書又須依照舊鈔本格式、旁註、夾註、並加眉註等、而排印工資倍徙於尋常書本、因付印之困難重重而蹉跎時日、幸承同志李疇人兄熱心協助、合作印行、同時並蒙書畫家費新我先生鼎力介紹上海光藝印刷廠、復承該廠錢君甸王良生先生等、在予以便利、得以出版、并以此誌謝、

一、本書承余雲岫先生賜予校讀、陳郁、陸淵雷、范行準、宋大仁、洪貫之、諸先先撰賜序跋、並誌謝忱、

中華民國三十六年歲在丁亥季秋葉橘泉謹識

康平傷寒論目次

傷寒例

辨大陽病 痙濕喝

辨大陽病

桂枝湯 桂枝加葛根湯 桂枝加附子湯 桂枝去芍藥湯

桂枝去芍藥加附子湯 桂枝麻黃各半湯 桂枝二麻黃一湯

桂枝二越婢一湯 桂枝去桂加茯苓白朮湯 甘草乾姜湯

辨大陽病

葛根湯 葛根加半夏湯 葛根黃芩黃連湯 麻黃湯 大青龍湯

小青龍湯 桂枝加厚朴杏子湯 桂枝加芍藥生姜人參新加湯

麻黃杏仁甘草石膏湯 桂枝甘草湯 茯苓桂枝甘草大棗湯